

**Міністерство культури та інформаційної політики України**  
**Комунальний заклад вищої освіти**  
**«Дніпровська академія музики» Дніпропетровської обласної ради»**



**РОБОЧА ПРОГРАМА**  
**НОРМАТИВНОЇ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**  
**«ІНОЗЕМНА МОВА»**

Рівень вищої освіти – другий

Ступінь вищої освіти – Магістр

Галузь знань – 02 «Культура і мистецтво»

Спеціальність – 025 «Музичне мистецтво»

Освітньо-наукова програма – «Музичне мистецтво»

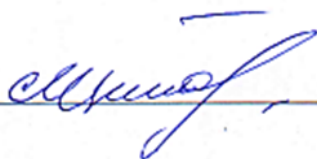
**Д н і п р о**  
**2 0 2 4**

**Розробник:**

Славська Яніна Анатоліївна – кандидат педагогічних наук, доцент, зав. кафедри соціально-гуманітарних дисциплін

Робоча програма нормативної навчальної дисципліни «Іноземна мова» відповідає стандарту другого рівня вищої освіти (ступінь «магістр») галузі знань 02 «Культура і мистецтво», спеціальності 025 «Музичне мистецтво», освітньо-науковій програмі «Музичне мистецтво» 2024 року, навчальним планам підготовки здобувачів освітнього ступеня «магістр» 2024 / 2025 навчального року, методичним рекомендаціям Міністерства освіти і науки України (лист 1/9-434 від 09.07.2018 року «Щодо рекомендацій з навчально-методичного забезпечення»).

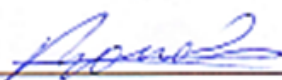
Гарант ОНП



Світлана ЩІТОВА

Робочу програму нормативної навчальної дисципліни «Іноземна мова» другого рівня вищої освіти (освітній ступінь «магістр») галузі знань 02 «Культура і мистецтво», спеціальності 025 «Музичне мистецтво» затверджено та введено в дію рішенням науково-методичної ради КЗВО «Дніпровська академія музики» ДОР» (протокол № 1 від «27» червня 2024 року).

Голова ради



Дмитро ВОЛОВИК

Робочу програму нормативної навчальної дисципліни «Іноземна мова» другого рівня вищої освіти (освітній ступінь «магістр») галузі знань 02 «Культура і мистецтво», спеціальності 025 «Музичне мистецтво» розглянуто і схвалено на засіданні кафедри соціально-гуманітарних дисциплін КЗВО «Дніпровська академія музики» ДОР» (протокол № 5 від 25 червня 2024 року).

Завідувач кафедри



Яніна СЛАВСЬКА

## 1. Опис навчальної дисципліни

Кількість кредитів – 9	Галузь знань – 02 «Культура і мистецтво»	Нормативна
Загальна кількість годин – 270	Спеціальність – 025 «Музичне мистецтво»	Рік підготовки – 1-2
Тижневих годин: аудиторних – 2 самостійної роботи – 2	Освітньо-наукова програма – «Музичне мистецтво»	Семестр –1-4
Співвідношення кількості аудиторних занять до самостійної роботи – 1/1	Рівень вищої освіти – другий	Лекційні заняття– Практичні заняття –142 години
Вид контролю – екзамен	Ступінь вищої освіти – «магістр»	Самостійна робота – 128 годин

### 2. Мета, завдання, компетентності та програмні результати навчання

**2.1. Метою** викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова» є формування необхідної комунікативної спроможності в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами; володіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела.

#### 2.2. Завдання:

2.2.1 Формувати культуру спілкування, культуру особистісних взаємовідносин, ввічливості, культури та етики поведінки у стосунках з закордонними партнерами;

2.2.2 Формувати навички ефективного пошуку професійно орієнтованої інформації з підручників, спеціалізованих журналів та джерел з Інтернету;

2.2.3 Формувати комунікативну, лінгвістичну і соціокультурну компетенції, позитивне ставлення до оволодіння як мовою, так і культурою англomовного світу;

2.2.4 Надати системних теоретико-прикладних мовних знань, застосовуваних у професійній і науковій сферах комунікації;

2.2.4 Розвиток професійно орієнтованих мовних (лінгвістичних, соціолінгвістичних) компетенцій для забезпечення здобувачів вищої освіти ефективною комунікацією в академічному та професійному середовищі;

2.2.5 Розширення та активізація фахового словника, що сприятиме виробленню вмінь і навичок високої культури професійної мови студентів;

#### 2.3. Компетентності:

##### *Інтегральна компетентність (ІК)*

Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми у галузі музичної професійної діяльності або у процесі навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій в теорії, історії музики, у педагогіці, виконавстві та характеризується невизначеністю умов і вимог.

### 2.3.1. Загальні (зк)

ЗК 1. Здатність спілкування іноземною мовою

ЗК 8. Здатність працювати в міжнародному контексті.

ЗК 9. Здатність працювати автономно.

### 2.3.2. Фахові (фк):

ФК 7. Здатність аналізувати виконання музичних творів або оперних спектаклів, здійснювати порівняльний аналіз різних виконавських інтерпретацій, у тому числі з використанням можливостей радіо, телебачення, Інтернету.

### 2.4. Програмні результати навчання (ПРН):

ПРН 7. Володіти термінологією музичного мистецтва, його понятійно-категоріальним апаратом.

## 3. Програма навчальної дисципліни

**Тема 1.** Ділове листування. Етикет ділового листування. Мовні особливості ділового листування: лексика, граматики, культурологічний аспект. Написання професійного резюме. **Проблемні питання з граматики:** Дієприкметник Participle II (форми). Безособові речення. Конструкція There is, there are. Емфатична конструкція it is (was), that(who), та інші емфатичні конструкції. Слова-замісники. **Письмова практика:** опрацювання граматичних та лексичних вправ.

**Тема 2.** Професійна іноземна мова. Поняття про науковий стиль. **Проблемні питання з граматики:** Артиклі. Прийменники. Займенники. Іменник та його категорії. Утворення множини іменників. Присвійний відмінок. Прикметник. Ступені порівняння прислівників. Числівник. Словотворення. Часи дієслів групи Indefinite (Active Voice). Порядок слів розповідного речення. Головні та другорядні члени речення. Типи питальних речень. Дієприкметник Participle I (форми). Часи дієслів групи Continuous (Active voice). **Аналітичне читання:** (тексти за фахом).

**Тема 3.** Лексико-граматичні особливості іншомовного тексту. Стандартні лексико-граматичні моделі, характерні для рефератів та анотацій англійською мовою. **Проблемні питання з граматики:** Пасивний стан дієслів. Часи дієслів груп Indefinite, Continuous, Perfect (Passive Voice).

**Тема 4.** Особливості мови і стилю в теорії і практиці перекладу наукової літератури. Анотування. Переклад анотацій наукових статей за фахом з англійської мови на українську. **Проблемні питання з граматики:** Особливості вживання речень у пасивному стані. Сполучники. Складні речення. **Письмова практика:** опрацювання граматичних та лексичних вправ, письмовий переклад за допомогою словника рідною мовою оригінального тексту за фахом.

**Тема 5.** Реферування та анотування англійської наукової літератури за фахом. **Читання:** наукові тексти різних типів (статті за фахом, анотації, тези доповідей, резюме). **усна практика:** обговорення, дискусії, бесіди, складання діалогів, доповідей за фахом, співбесіди англійською мовою з питань наукового дослідження і фаху.

**Тема 6.** Складання термінологічного глосарія за фахом. **Проблемні питання з граматики:** Складносурядні речення. Складнопідрядні речення. Типи підрядних речень. **Читання:** наукові тексти різних типів (статті за фахом, анотації, тези доповідей).

**Тема 7.** Оглядове, пошукове, ознайомлювальне читання текстів фахового спрямування. **Проблемні питання з граматики:** Непряма мова. Узгодження часів. Дієприкметники Participle I і Participle II. **Письмова практика:** опрацювання граматичних та лексичних вправ, письмовий переклад за допомогою словника рідною мовою оригінального тексту за фахом.

**Тема 8.** Написання анотації до статті за матеріалами до магістерської роботи англійською мовою. **Письмова практика:** письмова анотація англійською мовою україномовного тексту загальнонаукового характеру, лексико-граматичний тест на множинний вибір).

**Тема 9.** Академічна доброчесність (Academic integrity). Основні принципи академічної доброчесності. (Principal values of academic integrity, Ethics statement). Плагіат (Plagiarism). Видавнича етика (The publishing ethics) в Європі та Україні. **Проблемні питання з граматики:** Вищий та найвищий ступені порівняння. Модальні дієслова. Утворення питань з модальними дієсловами.

**Тема 10.** Міжнародні та Всеукраїнські конференції, оформлення заявки на участь. Правила написання та оформлення тез доповідей англійською мовою. **Усна практика:** складання діалогів, доповідей.

**Тема 11.** Специфіка написання наукових статей. Структура та основні елементи наукової статті (Introduction, background and significance, literature review, research design and methods, conclusions). **Проблемні питання з граматики:** Герундій, його форми та функції.

**Тема 12.** Правила оформлення наукового дослідження. Requirements to a scientific article. Відмінності між References та Bibliography. Оформлення списку джерел у стилі APA (American Psychological Association). Особливості стилю Modern Language Association (Works Cited).

**Тема 13.** Правила оформлення бібліографії та посилань на джерела в Європі та Україні. Відмінності між References та Bibliography. Оформлення списку джерел у стилі APA (American Psychological Association). Особливості стилю Modern Language Association (Works Cited).

**Тема 14.** Письмова та усна презентація магістерської роботи англійською мовою.

#### 4. Структура навчальної дисципліни

№	ТЕМА	Кількість годин відведених на:				
		Лекц. заняття	Практ. зан.	Сем. зан.	Інд. зан.	Сам.
<b>Рівень А<sup>1</sup> СЕМЕСТР 1</b>						
1	Тема 1. Ділове листування. Етикет ділового листування. Мовні особливості ділового листування. лексика, граматика,		8			7

№	ТЕМА	Кількість годин відведених на:				
		Лекц. заняття	Практ. зан.	Сем. зан.	Інд. зан.	Сам.
	культурологічний аспект. Написання професійного резюме.					
2	Тема 2. Професійна іноземна мова. Поняття про науковий стиль.		8			7
3	Тема 3. Лексико-граматичні особливості іншомовного тексту. Стандартні лексико-граматичні моделі, характерні для рефератів та анотацій англійською мовою.		8			7
4	Тема 4. Особливості мови і стилю в теорії і практиці перекладу наукової літератури. Анутовання. Переклад анотацій наукових статей за фахом з англійської мови на українську.		10			10
	<b>Разом</b>		<b>34</b>			<b>31</b>

#### СЕМЕСТР 2.

1	Тема 5. Реферування та анутовання англійської наукової літератури за фахом.		10			12
2	Тема 6. Складання термінологічного глосарія за фахом.		12			10
3	Тема 7. Оглядове, пошукове, ознайомлювальне читання текстів фахового спрямування		10			8
4	Тема 8. Написання анотації до статті за матеріалами до магістерської роботи англійською мовою		10			8
	<b>Разом</b>		<b>42</b>			<b>38</b>

#### СЕМЕСТР 3.

1	Тема 9. Академічна доброчесність (Academic integrity). Основні принципи академічної доброчесності (Principle values of academic integrity, Ethics statement). Плагіат (Plagiarism). Видавничі етика (The publishing ethics) в Європі та Україні.		10			8
2	Тема 10. Міжнародні та Всеукраїнські конференції, оформлення заявки на участь. Правила написання та оформлення тез доповідей англійською мовою.		10			8
3	Тема 11. Специфіка написання наукових статей. Структура та основні елементи наукової статті (Introduction, background and significance, literature review, research design and methods, conclusions).		14			15
	<b>Разом</b>		<b>34</b>			<b>31</b>

#### СЕМЕСТР 4.

1	Тема 12. Правила оформлення наукового дослідження. Requirements to a scientific article. Відмінності між References та Bibliography. Оформлення списку джерел у стилі APA		10			8
---	---	--	----	--	--	---

	(American Psychological Association). Особливості стилю Modern Language Association (Works Cited).				
2	Тема 13. Правила оформлення бібліографії та посилань на джерела в Європі та Україні.		10		8
3	Тема 14. Письмова та усна презентація магістерської роботи англійською мовою.		12		12
	<b>Разом</b>		<b>32</b>		<b>28</b>

**6. Теми лабораторних занять  
навчальним планом не передбачені**

**7. Теми індивідуальних занять  
навчальним планом не передбачені**

**8. Самостійна робота**

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
	<b>СЕМЕСТР 1.</b>	
1	Індивідуальне читання (автентичні тексти за темою магістерської роботи: статті, тези)	31
	<b>СЕМЕСТР 2.</b>	
2	Письмовий переклад рідною мовою оригінального тексту за фахом	38
	<b>СЕМЕСТР 3.</b>	
3	Письмова анотація англійською мовою україномовних наукових статей за фахом	31
	<b>СЕМЕСТР 4.</b>	
4	Презентація магістерської роботи англійською мовою.	28
	<b>Разом</b>	<b>128</b>

**9. Індивідуальні завдання  
навчальним планом не передбачені**

**10. Методи та технології навчання**

Під час вивчення нормативної навчальної дисципліни «Іноземна мова» передбачається поєднання різних методів і технологій викладання. Серед них – вербальний, наочний, практичний, проблемно-пошуковий, дослідницький.

**11. Форми, методи та критерії оцінювання**

Під час вивчення дисципліни передбачені поточний, семестровий та підсумковий контроль. Поточний контроль здійснюється для перевірки рівня засвоєння тем курсу згідно з тематичним планом. Семестровий (модульний) контроль визначає якість виконаної здобувачем навчальної роботи з певного семестру та оцінюється за сукупними підсумками поточної успішності

включаючи виконану індивідуальну, самостійну роботи. По закінченню вивчення дисципліни (IV семестр) здобувач складає екзамен.

У відповідності до Положення про систему оцінювання якості навчальних досягнень здобувачів освіти в Дніпровській академії музики встановлені такі **критерії оцінювання** знань і компетентностей здобувачів з навчальної дисципліни:

**Відмінно**» – відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок) Студент глибоко й впевнено засвоїв весь матеріал, послідовно, логічно вірно його відтворює, може пов'язати теоретичні та практичні сторони дисципліни, вільно відповідає на нестандартні запитання, показує знання монографічного матеріалу, вірно обґрунтовує наукові поняття, володіє навичками виконання практичних завдань, виявляє вміння самостійно узагальнювати матеріал.)

**«Дуже добре»** – вище середнього рівня з кількома помилками)

Студент вільно володіє навчальним матеріалом на підставі вивченої основної та додаткової літератури, аргументовано висловлює свої думки, проявляє творчий підхід до виконання індивідуальних та колективних завдань при самостійній роботі.

**«Добре»** –(в цілому правильне виконання з певною кількістю суттєвих помилок) Студент знає програмний матеріал, не допускає суттєвих недоліків у відповіді, може вірно використовувати теоретичні положення й володіє навичками при виконанні практичних завдань.

**«Задовільно»** –(непогано, але зі значною кількістю недоліків)

Студент володіє навчальним матеріалом на репродуктивному рівні або володіє частиною навчального матеріалу, уміє використовувати знання в стандартних ситуаціях.

**«Достатньо»** –(виконання задовольняє мінімальним критеріям)

Студент засвоїв лише основний матеріал, але погано орієнтується в окремих положеннях, припускається помилок або неточностей у формулюваннях, порушує логіку та послідовність у викладенні програмного матеріалу та має складнощі при виконанні практичних завдань.

**«Незадовільно»** – (з можливістю повторного складання)

Студент не володіє знаннями щодо значної частини програмного матеріалу, припускається суттєвих помилок, з великими труднощами виконує практичну роботу.

**«Недостатньо»** –(з обов'язковим повторним курсом)

Студент не володіє знаннями щодо значної частини програмного матеріалу, припускається суттєвих помилок, з великими труднощами виконує практичну роботу.

## 12. Методичне забезпечення

12.1 Друковані та електронні матеріали.

12.3 Робоча програма з дисципліни.

12.4 Силабус дисципліни

### **13. Рекомендована література**

#### *Основна*

1. Mitchell H.Q., Marilen Malkogianni Grammar and Vocabulary Practice (Pre-Upper-Intermediate –B<sup>2</sup>). MM Publications, 2012.168 p.
2. Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles Destination B<sup>2</sup> (Grammar and Vocabulary).Macmillan, 2020. 256 p.
3. Murphy Raymond. English Grammar in use, a self-study reference and practice book for intermediate learners of English, Fourth Edition, Cambridge University Press, 2019. 396 p.
4. Redman Stuart, Ruth Gairns. Test your English Vocabulary in use, Pre-intermediate and Intermediate, Cambridge University Press, 2018. 142 p.

#### *Додаткова*

1. Абрамова О.Л. Збірник розмовних тем та тренувальних вправ з англійської мови для студентів немовних спеціальностей. Бердянськ, 2018.108с.
2. Маліновська Д.П., Теличко Н.В. Ділова англійська мова: збірник текстів та практичних завдань. Мукачєво: МДУ, 2019. 24с.

#### **Ресурси мережі Інтернет**

1. Index Copernicus. Режим доступу: <http://journals.indexcopernicus.com/>
2. Scopus: база даних. URL: <https://www.scopus.com/>
3. Web of Science: база даних. URL: <https://web.archive.org/>
4. [www. bellenglish.com.ua](http://www.bellenglish.com.ua)
5. [www. oup.co.uk](http://www.oup.co.uk)
6. [www.ucl.ac.uk/internet-grammar/home.htm](http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/home.htm)
7. [www.edufind.com/english/grammar/](http://www.edufind.com/english/grammar/)